

- Ⓚ **Bejæningsvejledning
bimetal-hulsav-sæt**
- Ⓢ **Bruksanvisning
Hålsågssets av bimetal**
- Ⓛ **Käyttöohje
Kaksimetalli-pistosahasarja**
- Ⓜ **Руководство по эксплуатации
комплекта биметаллических кольцевых пил**
- ⓔ **Bimetal-kroonpuuride
komplekt**
- Ⓛ **Bimetāla gredzenzāģu
komplekts**
- Ⓛ **Bimetalinių angų pjovimo pjūklų komplekto
naudojimo instrukcija**

Einhell®

3

Art.-Nr.: 43.101.80

I.-Nr.: 01017



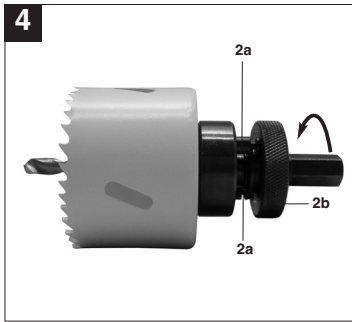
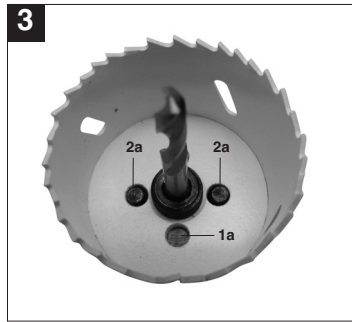
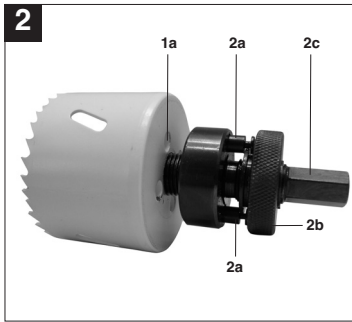
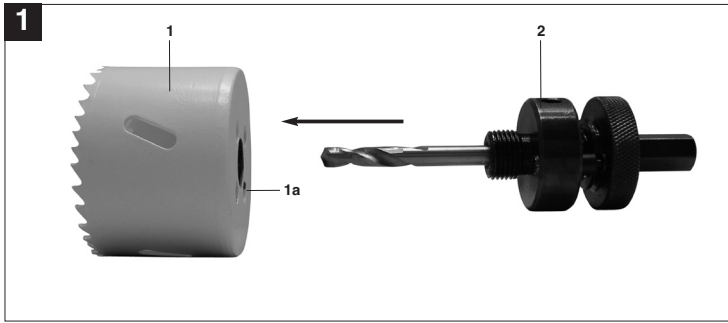
- Ⓢ Betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne skal læses, inden maskinen tages i brug. Alle anvisninger skal følges.
- ⑤ Läs igenom och beakta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna före användning.
- Ⓜ Lue käyttöohje ja turvallisuusmääräykset ennen käyttöönottoa ja noudata niitä.
- Ⓜ Перед первым использованием прочтите руководство по эксплуатации и следуйте содержащимся в нем указаниям.
- Ⓢ Enne kasutuselevõtmist lugege läbi ja järgige kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid.
- Ⓢ Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.
- Ⓢ Prieš eksploatuodami perskaitykite ir laikykite naudojimosi instrukcijas ir saugumo nurodymų.



- ☒ Bær sikkerhedsbriller!
- ☒ Använd skyddsglasögon!
- ☒ Käytä suojalaseja!
- ☒ Используйте защитны очки!
- ☒ Kasutage silmade kaitset
- ☒ Lietojiet aizsargbrilles
- ☒ Būkite su akių apsauga



- ☒ Bær høreværn
- ☒ Använd hörselskydd!
- ☒ Käytä kuulosuojuksia!
- ☒ Обязательно используйте защиту органов слуха!
- ☒ Kasutage kuulmiskaitse
- ☒ Lietojiet trokšņu slāpēšanas austiņas
- ☒ Būkite su klausos apsauga



5

Ø mm	Ø inches	min ⁻¹ (RPM)				
		A	B	C	D	E
32	1 1/4"	275	140	180	360	410
38	1 1/2"	230	115	150	300	345
44	1 3/4"	195	95	130	250	295
57	2 1/4"	150	75	100	200	225
60	2 3/8"	140	70	95	190	220
68	2 11/16"	130	65	85	170	195

⚠️ Vigtigt!

Ved brug af tilbehør er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade tilbehøret følge med produktet, hvis du overdrager det til andre!

Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

1. Sikkerhedsanvisninger

Ved brug af hulsavene skal også sikkerhedsanvisningerne, som gælder el-værktøjet, følges. Nedenstående anvisninger skal læses, inden du tager hulsavene i brug. Boremaskinen, som skal bruges til skæring af huller, må kun benyttes med hjælpegrebet monteret.

2. Formålsbestemt anvendelse

Hulsavene er beregnet til savning i metal i forbindelse med en boremaskine.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt vore produkter anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

3. Oversigt (fig. 1/2)

- 1 Hulsavspåsat
- 1a Huller til låsestifte
- 2 Adapter
- 2a Låsestifte
- 2b Fingerskrue
- 2c Udtag til el-værktøj

4 .Samling (fig. 1-4)

Vigtigt! Træk netstikket ud af boremaskinen, og sluk for maskinen.

- Skru adapteren (2) sammen med hulsavspåsatsen (1) (fig. 1/2)
- Låsestiftene (2a) skal kunne stikkes ind i hullerne (1a). (Fig. 3.)
- Skru med fingerskruen (2b) låsestiftene (2a) ind i hullerne (1a). (fig. 3/4).

Kontroller, at de sammenskruede komponenter sidder godt fast.

Adskillelse sker tilsvarende i modsat rækkefølge.

5. Anbefalede skærehastigheder (fig. 5)

Den anbefalede skærehastighed for det pågældende materiale fremgår af tabellen. (Fig. 5.)

- A: Blødstål
- B: Værktøjsstål / Ædelstål
- C: Støbejern
- D: Messing/Kobberlegering
- E: Aluminium

6. Smøring og køling

For at øge snitkvaliteten og hulsavens levetid anbefales brug af et egnet kølemiddel.

7. Vedligeholdelse og rengøring

Vigtigt! Træk netstikket ud af boremaskinen, og sluk for maskinen.

Spån skal fjernes med jævne mellemrum for at sikre en ensartet snitkvalitet og undgå overophedning af hulsavene.

Hold hulsavene rene.

Rengør hulsavene hver gang efter brug.

8. Bestilling af reservedele

Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Savens type.
- Savens artikelnummer.
- Savens identifikationsnummer.
- Nummeret på den nødvendige reservedel.

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen www.isc-gmbh.info

DK/N

9. Bortskaffelse og genanvendelse

Tilbehøret er pakket ind for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan således genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet består af forskellige materialer, som f.eks. metal og kunststoffer. Defekte komponenter skal kasseres ifølge miljøforskrifterne og må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Hvis du er i tvivl: Spørg din forhandler, eller forhør dig hos din kommune!

△ Obs!

Innan tillbehören kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning. Förvara den på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om tillbehöret ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

1. Säkerhetsanvisningar

När hålsågar används måste även säkerhetsanvisningarna för elverktyget beaktas. Läs igenom och beakta anvisningarna innan du använder hålsågen.
Borrmaskinen som krävs för att såga upp hålen får endast användas om stödhandtaget har monterats.

2. Ändamålsenlig användning

Hålsågarna är avsedda för montering i en bormaskin för sågning i metall.

Tänk på att vårt tillbehör endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om tillbehöret används inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

3. Beskrivning (bild 1/2)

- 1 Hålsåg
- 1a Hål för spärrstift
- 2 Adapter
- 2a Spärrstift
- 2b Räfflad skruv
- 2c Skaft för elverktyg

4 Montering (bild 1-4)

Obs! Dra ut bormaskinens stickkontakt och slå ifrån maskinen.

- Skruva samman adaptern (2) och hålsågen (1) (bild 1/2).

- Se till att spärrstiften (2a) kan skjutas in i motsvarande hål (1a) (bild 3).
- Skruva sedan in spärrstiften (2a) i hålen (1a) med hjälp av den räfflade skruven (2b) (bild 3/4).

Kontrollera att samtliga komponenter som har skruvats samman sitter fast.

Demontera i omvänd ordningsföljd.

5. Rekommenderade såghastigheter (bild 5)

Rekommenderade såghastigheter för olika material anges i tabellen (bild 5).

- A: mjukt stål
- B: verktygsstål/rostfritt stål
- C: gjutjärn
- D: mässing/kopparlegering
- E: aluminium

6. Smörjning och kylning

För bättre kvalitet på sågningen och längre livslängd för hålsågarna rekommenderar vi att ett lämpligt kylmedel används.

7. Underhåll och rengöring

Obs! Dra ut bormaskinens stickkontakt och slå ifrån maskinen.

För att säkerställa konstant sågningskvalitet och undvika överhettning av hålsågarna måste spån som uppstår tas bort regelbundet.

Se till att hålsågarna alltid är rena.

Rengör hålsågarna efter varje användning.

8. Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
 - Maskinens artikel-nr.
 - Maskinens ident-nr.
 - Reservdelsnummer för erforderlig reservdel
- Aktuella priser och ytterligare information finns på www.isc-gmbh.info

S

9. Skrotning och återvinning

Tillbehöret ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Tillbehöret består av olika material som t ex metall och plaster. Lämna in defekta komponenter till ett godkänt insamlingsställe i din kommun. Hör efter med din kommun eller med försäljaren i din specialbutik.

△ Huomio!

Varusteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje huolellisesti läpi. Säilytä käyttöohje hyvin, jotta siinä olevat tiedot ovat myöhemmin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat varusteet muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

1. Turvallisuusmääräykset

Pistosahan käytössä tulee noudattaa myös sähkökäyttöisiä työkaluja koskevia turvallisuusmääräyksiä. Lue nämä ohjeet ennen pistosahojen käyttöä ja noudata niitä. Aukkojen leikkaamiseen tarvittavaa porakonetta saa käyttää ainoastaan siihen asennetun tukikahvan kera.

2. Määräysten mukainen käyttö.

Pistosahat on tarkoitettu leikkausten tekemiseksi metalliin porakonetta käyttäen.

Ole hyvä ja ota huomioon, että varusteitamme ei ole suunniteltu käytettäväksi pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustarkoituksiin. Emme hyväksy mitään takuuväiteitä, jos varusteita käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa.

3. Kuvaus (kuvat 1 / 2)

- 1 Pistosahalisäke
- 1a Lukituspuikkojen reiät
- 2 Sovitin
- 2a Lukituspuikot
- 2b Pykäläruuvi
- 2c Sähkötyökalun istukkavarsi

4. Asennus (kuvat 1 -4)

Huomio! Irroita porakoneen verkkopistoke ja kytke laite pois päältä.

- Ruuvaa sovitin (2) kiinni pistosahalisäkkeeseen (1) (kuvat 1/2)
- Huolehdi siitä, että lukituspuikot (2a) voidaan työntää niille kuuluviin reikiin (1a). (kuva 3)
- Ruuvaa sitten lukituspuikot (2a) reikiin (1a) käyttäen pykäläruuvia (2b). (kuvat 3 / 4)

Tarkasta, että yhteenruuvuivat osat ovat tukevasti kiinni toisissaan.

Purkaminen tehdään päinvastaisessa järjestyksessä.

5. Suositellut leikkausnopeudet (kuva 5)

Kullekin materiaalille suositellun leikkausnopeuden löydät taulukosta. (kuva 5)

- A: Pehmeä teräs
 B: Työkaluteräs / jaloteräs
 C: Valurauta
 D: Messinki / kupariseos
 E: Alumiini

6. Voitelu ja jäähditys

Leikkausten laadun ja pistosahojen keston parantamiseksi suosittelemme sopivan jäähditysaineen käyttöä.

7. Huolto ja puhdistus

Huomio! Irroita porakoneen verkkopistoke ja kytke laite pois päältä.

Jatkuvasti korkealaatuisten leikkausten varmistamiseksi ja pistosahojen kuumenemisen estämiseksi tulee syntyvät lastut poistaa säännöllisesti. Pidä pistosahat aina puhtaina. Puhdista pistosahat joka käytön jälkeen.

8. Varaosien tilaus

Varaosa tilatessasi anna seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosnumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta www.isc-gmbh.info

FIN

9. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Varusteet on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Toimita viälliset rakenneosat ongelmajätehävitykseen. Tiedustele ohjeita alan ammattiliikkeestä tai kunnanhallituksesta!

⚠ Внимание!

При использовании принадлежностей необходимо выполнять правила безопасности для того, чтобы избежать травм и повреждений. Поэтому внимательно прочтите это руководство по эксплуатации полностью. Храните это руководство по эксплуатации в надежном месте, для того чтобы Вы могли воспользоваться информацией в любое время. Если вы передаете принадлежность другим лицам, то необходимо передать вместе с ними настоящее руководство по эксплуатации.

Мы не несем ответственности за травмы и ущерб, которые возникли в результате несоблюдения указаний этого руководства по эксплуатации и техники безопасности.

1. Указания по технике безопасности

При использовании ножек необходимо также следовать указаниям по технике безопасности электрического инструмента. Прежде чем Вы начнете пользоваться кольцевая пилаами прочтите эти указания и следуйте им. Для прорезания отверстий необходимо использовать соответствующую дрель только с установленной дополнительной рукояткой.

2. Использование в соответствии с назначением

Ножки предназначены для резания металла при помощи дрели.

Учтите, что наши принадлежности согласно предписаниям не предназначены для промышленного, кустарного или индустриального производства. Мы не предоставляем гарантий, если принадлежности будут использоваться для для промышленного, кустарного или индустриального производства, а также для подобной деятельности.

3. Описание (рис. 1/2)

- 1 Насадка для кольцевых пил
- 1a Отверстия для стопорных штифтов
- 2 Переходник
- 2a Стопорные штифты
- 2b Винт с накатанной головкой

2c Приемный стержень для электрического инструмента

4. Монтаж (рис. 1-4)

Внимание! Вынуть штекер дрели из розетки и выключить устройство.

- Свинтите переходник (2) с насадкой для кольцевых пил (1) (рисунок 1/2)
- Внимательно следите за тем, чтобы стопорные штифты (2a) вошли в соответствующие отверстия (1a). (рис. 3)
- Свинтите при помощи винта с накатанной головкой (2b) стопорные штифты (2a) в отверстия (1a). (рис. 3/4)

Проконтролируйте прочность крепления свинченных деталей.

Демонтаж осуществляется в обратной последовательности.

5. Рекомендуемые скорости резания (рис. 5)

Рекомендуемая скорость резания для соответствующего материала указана в таблице. (рис. 5)

- A: мягкая сталь
- B: инструментальная сталь / высококачественная сталь
- C: чугун
- D: латуны/ медный сплав
- E: алюминий

6. Смазка и охлаждение

Для того, чтобы улучшить качество резки и продлить срок службы кольцевых пил мы рекомендуем использовать соответствующие охлаждающие вещества.

7. Технический уход и очистка

Внимание! Вынуть штекер дрели из розетки и выключить устройство.

Для того, чтобы длительно обеспечить качество резки и избежать перегрева кольцевой пилы

RUS

регулярно удаляйте скапливающиеся опилки.
Содержите кольцевые пилы всегда в чистоте.
Очищайте кольцевые пилы после каждого использования.

8. Заказ запасных частей

При заказе запасных частей необходимо привести следующие данные:

- Модификация устройства
- Номер артикула устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер запасной части требуемой для замена детали

Актуальные цены и информация находятся на сайте www.isc-gmbh.info

9. Утилизация и вторичная переработка

Принадлежности находятся в упаковке для того, чтобы предупредить повреждения при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована повторно или направлена во вторичную переработку сырья. Принадлежности выполнены из различных материалов, таких например как металл и пластмасса. Сдайте неисправные детали в приемный пункт сбора особых отходов. За информацией обратитесь в специализированный магазин или в местные органы управления!



⚠ Tähelepanu!

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb tarvikute kasutamisel mõningaid ohutusabinõusid tarvitusele võtta. Seepärast lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke see alles, et informatsioon oleks Teil igal ajal käepärast. Kui Te peaksite tarvikud teisele isikule üle andma, siis andke talle ka kasutusjuhend. Me ei võta mingit vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

1. Ohutusjuhised

Kroonpuuride kasutamisel tuleb järgida ka elektritööriista ohutusjuhiseid. Enne kroonpuuride kasutamist lugege need juhised läbi ja järgige neid. Aukude lõikamiseks vajalikku puurmasinat tohib kasutada ainult koos paigaldatud lisakäepidemega.

2. Sihipärane kasutamine

Kroonpuurid on mõeldud koos puurmasinaga metalli lõikamiseks.

Võtke palun arvesse, et meie tarvikud ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui tarvikuid kasutatakse ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

3. Kirjeldus (Joonised 1/2)

- 1 kroonpuuri pealis
- 1a augud lukustustihvtide jaoks
- 2 adapter
- 2a lukustustihvtid
- 2b seademuutter
- 2c elektritööriista kinnitusvõll

4. Kokkupanemine (Joonised 1–4)

Tähelepanu! Tõmmake puurmasina võrgupistik pistikupesast ja lülitage seade välja.

- Keerake adapter (2) kroonpuuri pealisega (1) kokku (joonised 1/2)
- Jälgige seejuures, et lukustustihvte (2a) saaks panna vastavatesse aukudesse (1a). (joonis 3)
- Seejärel keerake seademuutriga (2b) lukustustihvtid (2a) aukudesse (1a). (joonised 3/4)

Kontrollige, kas kokkukeeratud komponendid on korralikult kinni.

Äravõtmine toimub vastupidises järjekorras.

5. Soovitavad kiirused (joonis 5)

Konkreetsel materjali jaoks soovitatava kiiruse leiata tabelist. (joonis 5)

- A: pehme teras
- B: tööriistateras / roostevaba teras
- C: malm
- D: messing / vaskleegeritud materjal
- E: alumiinium

6. Määrimine ja jahutamine

Lõikekvaliteedi parandamiseks ja kroosae kasutusea pikendamiseks soovitame kasutada sobivat jahutusvahendit.

7. Hooldus ja puhastamine

Tähelepanu! Tõmmake puurmasina võrgupistik pistikupesast ja lülitage seade välja.

Ühtlase lõikekvaliteedi tagamiseks ja kroonpuuri ülekuumenemise vältimiseks eemaldage korrapäraselt tekkivad laastud. Hoidke kroonpuurid alati puhtad. Puhastage kroonpuure iga kasutamise järel.

8. Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa number

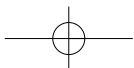
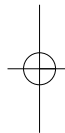
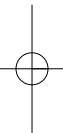
Kehtivad hinnad ja info leiata aadressilt: www.iscgbh.info

9. Jäätmekäitus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on tarvikud pakendis. See pakend on tooraine ja seega taaskasutatav või uuesti ringlusse suunatav. Tarvikud koosnevad erinevatest materjalidest, nagu nt metall ja plastmass. Viige katkised detailid spetsiaalsesse



kogumiskohta. Uurige järele erikauplustest või kohalikust omavalitsusest!



⚠ Uzmanību!

Lietojot ierices, jāievēro vairāki drošības pasākumi, lai novērstu savainojumus un bojājumus. Tāpēc rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Saglabājiet to, lai šī informācija katrā laikā būtu pieejama. Ja ierice jānodod citai personai, lūdzu, iedodiet līdz šo lietošanas instrukciju.

Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par negadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, neievērojot šo instrukciju un drošības norādījumus.

1. Drošības norādījumi

Lietojot gredzenzāģus, jāievēro arī elektroinstrumenta drošības norādījumi. Pirms sākat lietot gredzenzāģus, lūdzu, izlasiet un ņemiet vērā šos norādījumus. Caurumu izzāģēšanai nepieciešamo urbjašīnu drīkst lietot tikai ar uzmontētu papildu rokturi.

2. Noteikumiem atbilstošs lietojums

Gredzenzāģi kopā ar urbjašīnu ir paredzēti metāla izzāģēšanai.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka mūsu ierīce atbilstoši noteikumiem nav konstruēta komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs neuzņemamies nekādu garantiju, ja tā tiks izmantota komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī tamlīdzīgos papilddarbos.

3. Apraksts (1., 2. attēls)

1. Gredzenzāģa uzliktnis;
 - 1a. Fiksācijas tapu caurumi;
2. Adapteris;
 - 2a. Fiksācijas tapas;
 - 2b. Uzvelmētā skrūve;
 - 2c. Elektroinstrumenta galenis.

4. Montāža

Uzmanību! Izvelciet urbjašīnas kontaktdakšu un izslēdziet ierīci.

- Saskrūvējiet adapteri (2) ar gredzenzāģa uzliktni (1) (1., 2. attēls).
- Ievērojiet, lai fiksācijas tapas (2a) ievietotos attiecīgajos caurumos (1a) (3. attēls).
- Ar uzvelmēto skrūvi (2b) ieskrūvējiet caurumos

(1a) fiksācijas tapas (2a) (3., 4. attēls).

Pārbaudiet saskrūvēto komponentu nostiprinājumu.

Demontāžu veiciet apgriezta secībā.

5. Ieteicamie zāģēšanas ātrumi (5. attēls)

Tabulā ir redzams ieteicamais zāģēšanas ātrums attiecīgajam materiālam (5. attēls).

A: mīktais tērauds;
 B: instrumentu tērauds/augstvērtīgs tērauds;
 C: lietais čuguns;
 D: misiņš/vara sakausējums;
 E: alumīnijs.

6. Elļošana un dzesēšana

Lai paaugstinātu zāģējuma kvalitāti un gredzenzāģu kalpošanas ilgumu, iesakām lietot piemērotu dzesēšanas līdzekli.

7. Apkope un tīrīšana

Uzmanību! Izvelciet urbjašīnas kontaktdakšu un izslēdziet ierīci.

Lai nodrošinātu zāģējumiem vienādu kvalitāti un nepārkarsētu gredzenzāģus, regulāri notīriet radušās skaidas.

Rūpējieties, lai gredzenzāģi vienmēr būtu tīri. Notīriet gredzenzāģus pēc katras lietošanas reizes.

8. Rezerves daļu pasūtīšana

Pasūtot rezerves daļas, būtu jāievēro šāda informācija:

- ierīces tips;
 - ierīces preces numurs;
 - ierīces identifikācijas numurs;
 - nepieciešamās rezerves daļas numurs.
- Pašreizējās cenas un informāciju Jūs atradīsiet www.isc-gmbh.info

LV

9. Utilizācija un atkārtota izmantošana

Ierīce atrodas iepakojumā, lai izvairītos no transportēšanas bojājumiem. Šis iepakojums ir izejmateriāls un līdz ar to var būt izmantojams otrreiz vai tikt atdots izejvielu aprītē. Ierīce sastāv no dažādiem materiāliem, piem., metāla un plastmasas. Nododiet defektīvās detaļas īpašo atkritumu pārstrādei. Jautājiet specializētā veikalā vai pašvaldībā!

⚠ Dėmesio!

Siekiant išvengti sužalojimų ir galimų nuostolių, naudojant prietaiso įrenginius, būtina laikytis kelių saugumo priemonių. Todėl atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Saugokite ją, kad bet kada galėtumėte pasinaudoti joje esančia informacija. Perduokite įrenginio prietaisus kitiems asmenims kartu su šia naudojimo instrukcija. Mes neatsakome už nelaimingus atsitikimus ar žalą, patirtą nesilaikant šios instrukcijos saugos nurodymų.

1. Saugos nurodymai

Naudojant angų pjovimo pjūklus taip pat būtina laikytis elektros prietaisų saugos nurodymų. Prieš naudodami angų pjovimo pjūklus perskaitykite ir laikykitės nurodymų. Angų pjovimui skirtą grąžtą naudokite tik su primontuota rankenėle.

2. Naudojimas pagal paskirtį

Angų pjovimo pjūklai metalui pjauti naudojami kartu su gręžimo mašina.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų įrenginio prietaisų konstrukcija nėra pritaikyta gamybiniam, amatiniam ar pramoniniam naudojimui. Mes negarantuojame, kad prietaisai gerai veiks, jei bus naudojami gamybos, amatų, pramonės ar panašios veiklos įmonėse.

3. Aprašymas (1/2 pav.)

- 1 Papildomi angų pjovimo pjūklo prietaisai
 - 1a Fiksavimo kaiščių angos
 - 2 Adapteris
 - 2a Fiksavimo kaiščiai
 - 2b Varžtas
 - 2c Elektros prietaiso panaudojimas

4. Surinkimas (1-4 pav.)

Dėmesio! Ištraukite gręžimo mašinos kištuką ir išjunkite prietaisą.

- Papildomais angų pjovimo pjūklo prietaisais (1) priveržkite adapterį (2) (1/2 pav.)
- Atkreipkite dėmesį, kad fiksavimo kaiščiai (2a) turi būti įkišti į jiems skirtas angas (1a). (3 pav.)
- Varžtais (2b) įsukite fiksavimo kaiščius (2a) į angas (1a). (3/4 pav.)

Patikrinkite, ar gerai pritvirtinti suveržti prietaisai.

Išmontuojama atvirkštine tvarka.

5. Rekomenduojamas pjovimo greitis (5 pav.)

Kiekvienos medžiagos rekomenduojamas pjovimo greitis nurodytas lentelėje. (5 pav.)

- A: Minkštoji geležis
- B: Įrankio geležis / taurusis metalas
- C: Lydoma geležis
- D: Žalvaris / Vario lydiny
- E: Aliuminis

6. Tėpimas ir aušinimas

Norėdami pagerinti pjovimo kokybę ir ilgą angų pjovimo pjūklo eksploatacijos laikotarpį, naudokite rekomenduojamas aušinimo priemones.

7. Techninė priežiūra ir valymas

Dėmesio! Ištraukite gręžimo mašinos kištuką ir išjunkite prietaisą.

Siekdami nuolatinio kokybiško pjovimo ir kad neperkaistų angų pjovimo pjūklai, reguliariai šalinkite besikaupiančias skiedras. Angų pjovimo pjūklus visada laikykite švarius. Angų pjovimo pjūklus valykite po kiekvieno eksploataavimo.

8. Atsarginių dalių užsakymas

Užsakant atsargines dalis reikia nurodyti tokius duomenis:

- prietaiso tipą
- prietaiso prekės numerį
- prietaiso identifikacijos numerį
- užsakomos atsarginės dalies numerį

Dabartinės kainas ir informaciją rasite apsilankę: www.isc-gmbh.info



9. Utilizavimas ir antrinis panaudojimas

Įrenginio prietaisai yra įpakuoti, kad nebūtų sugadinti pervežant. Ši pakuotė – tai žaliavinė medžiaga, tinkama dar kartą panaudoti arba perdirbti. Įrenginio prietaisai yra iš įvairių medžiagų, pavyzdžiui, metalo ir plastiko. Turinčias defektų konstrukcijos dalis utilizuokite kaip specialias atliekas. Teiraukitės specialioje parduotuvėje ar komunaliniame skyriuje!

☒☑

Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.

⑤

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.

☒

Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainkin kopiointi tai muuntainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

☒

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

☒

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil pajundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult ISC GmbH loal.

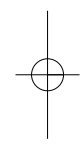
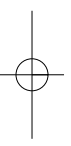
☒

Ražojuma dokumentācijas un pavaddokumentu pārdrukāšana vai citāda izplatīšana, arī fragmentāri ir atļauta tikai ar skaidru ISC GmbH piekrišanu.

☒

Perspausdinimas ar bet koks visų gaminio dokumentų visas ar dalinis dauginimas leidžiamas tik gavus aiškų ISC GmbH leidimą.

- ☒☑ Der tages forbehold for tekniske ændringer
- ⑤ Förbehåll för tekniska förändringar
- ☒ Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
- ☒ Сохраняется право на технические изменения
- ☒ Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud
- ☒ Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas
- ⑤ Teisē atļikti tehniskus pakeitimus pasliiekame sau.



EH 07/2007

